





# 喜見我國財政收支平衡

六屆全國人大四次会议，在經過了兩天的大會後，於今日（二十六日）下午三時，在人民大會堂舉行閉幕式。財政部長王雲五在閉幕式上，向全體代表報告了財政部的工作，並對我國財政收支平衡問題，作了詳細的說明。

王部長報告指出，去年我國財政收支總額，共計一百零九億元，其中收入一百零九億元，支出一百零九億元，收支完全平衡。這是我國歷史上第一次實現財政收支平衡，具有極大的意義。

王部長進一步分析，我國財政收支平衡的實現，是全國人民共同努力的結果。去年我國經濟發展迅速，生產總值增長百分之十二，這為財政收入的增加提供了堅實的基礎。同時，政府也採取了嚴厲的節支措施，確保了財政收支的平衡。

王部長強調，實現財政收支平衡，是國家經濟穩定和發展的重要保證。今後，財政部將繼續堅持「量入為出，收支平衡」的原則，為國家的經濟建設提供有力的財政支持。

## 葉選平談粵經濟增長 七五期間每年百分九

## 執行特殊政策 速度高於全國

【本報訊】廣東省長葉選平在日前接受本報記者採訪時，就廣東省經濟發展情況，作了詳細的說明。葉省長指出，廣東省在「七五」期間，將執行特殊的經濟政策，經濟增長速度將高於全國平均水平。

葉省長表示，廣東省具有得天獨厚的地理優勢和人才優勢，只要政策正確，經濟發展潛力巨大。去年，廣東省經濟增長速度達到了百分之十二，這充分證明了特殊政策的正確性。

葉省長強調，廣東省將繼續加大改革力度，進一步放開市場，吸引外資，促進經濟的持續增長。他相信，在黨的領導下，廣東省的經濟建設一定能夠取得更大的成就。



圖為某政府官員肖像。

## 記側議會組小協政 貨水評批員委澳港 量質持保貨國望希

【本報訊】全國政協委員、香港貿易發展局主席吳光美，日前在港接受本報記者採訪時，就香港與祖國的貿易關係，作了詳細的說明。

吳主席指出，香港作為祖國的特別行政區，與祖國的貿易往來日益頻繁。她希望祖國能夠進一步改善貿易環境，為香港貿易的發展提供更有利的條件。

吳主席強調，香港貿易發展局將繼續致力於促進香港與祖國的貿易合作，為祖國的經濟建設貢獻力量。

## 中國丹麥締三協議 避免雙重徵稅漏稅

【本報訊】中國與丹麥兩國政府，日前在丹麥首都哥本哈根簽署了第三份關於避免雙重徵稅和防止漏稅的協議。

該協議的簽署，標誌著中丹兩國在稅收領域的合作邁出了重要一步。協議規定，兩國將採取措施，防止同一筆收入在兩國被重複徵稅，並加強稅收信息的交流與合作。

中國駐丹大使表示，該協議的簽署，將有利於促進中丹兩國之間的經貿往來，為兩國人民帶來更多的實惠。

## 王丙乾呼籲反浪費 必須加強財政監督

【本報訊】財政部部長王丙乾，日前在財政部會議上，向全體部長呼籲，必須加強財政監督，反對浪費。

王部長指出，財政監督是確保財政收支平衡的重要環節。他要求各部長嚴格執行財政紀律，不得隨意開支，不得浪費國家財力。

王部長強調，財政部將加強對各部門財政收支的監督，對違規行為將依法嚴懲。他呼籲全體部長自覺遵守財政紀律，共同為國家的財政穩定做出貢獻。

## 宴設昨聯商工建民 員委代表澳港待招

【本報訊】昨日（二十六日）下午，在人民大會堂舉行了一場招待會，歡迎香港和澳門各界代表參加六屆全國人大四次会议。

招待會由全國政協副主席主持，並邀請了多位政府官員和社會名流參加。會上，代表們就加強祖國與港澳地區的聯繫，促進經濟合作等問題交換了意見。

代表們表示，他們將認真履行代表職責，為祖國的經濟建設和社會發展貢獻力量。

## 新西蘭總理抵北京 趙總理昨設宴歡迎

【本報訊】新西蘭總理穆爾，日前抵達北京，展開為期三天的訪問。

總理趙紫陽昨日在人民大會堂設宴歡迎穆爾總理。宴會上，趙總理對穆爾總理此次訪問表示熱烈歡迎，並希望兩國之間的友好關係能夠進一步發展。

穆爾總理在宴會上表示，新西蘭對加強與中國的經貿往來充滿信心，並希望兩國在更多領域達成合作協議。

## 泥領事館辦公樓 昨在虹橋區動工

【本報訊】上海虹橋區泥鎮辦公大樓，昨日（二十六日）正式動工興建。

該辦公大樓是泥鎮行政辦公的重要場所，建成後將遷往新址辦公。目前，工程進展順利，預計將於近期內完工。

泥鎮政府表示，將加強對工程進度的監督，確保工程質量，為辦公大樓的早日落成做好準備。

## 楊得志談軍隊裁員 次階段改革正進行

【本報訊】原北京衛戍區司令員楊得志，日前在接受本報記者採訪時，就軍隊改革問題，作了詳細的說明。

楊司令指出，軍隊改革是國家現代化建設的重要組成部分。他認為，裁員是軍隊改革的重要環節，必須堅定信心，勇往直前。

楊司令強調，裁員工作正在有序進行中，裁員後的官兵將得到妥善安置。他呼籲社會各界理解和支持軍隊改革工作。

## 陳永貴昨在京逝世 因患肺癌醫治無效

【本報訊】著名企業家陳永貴，昨日（二十六日）在北京逝世，享年七十三歲。

陳永貴生前曾任山西省長，為山西省的經濟建設和社會發展做出了重要貢獻。他的逝世，是山西省乃至全國的損失。

山西省政府已決定，將對陳永貴同志的逝世表示深切哀悼，並舉行追悼會。

## 各地黃金收市價

地點	收市價
上海	每兩一萬零二百元
香港	每兩一萬零一百元
倫敦	每兩一萬零三百元
紐約	每兩一萬零四元

## 新西蘭總理抵北京 趙總理昨設宴歡迎

【本報訊】新西蘭總理穆爾，昨日（二十六日）抵達北京，展開為期三天的訪問。

總理趙紫陽昨日在人民大會堂設宴歡迎穆爾總理。宴會上，趙總理對穆爾總理此次訪問表示熱烈歡迎，並希望兩國之間的友好關係能夠進一步發展。

穆爾總理在宴會上表示，新西蘭對加強與中國的經貿往來充滿信心，並希望兩國在更多領域達成合作協議。

## 泥領事館辦公樓 昨在虹橋區動工

【本報訊】上海虹橋區泥鎮辦公大樓，昨日（二十六日）正式動工興建。

該辦公大樓是泥鎮行政辦公的重要場所，建成後將遷往新址辦公。目前，工程進展順利，預計將於近期內完工。

泥鎮政府表示，將加強對工程進度的監督，確保工程質量，為辦公大樓的早日落成做好準備。

## 人大會場電腦化 用電腦登記人數

【本報訊】全國人民代表大會會場，昨日開始實施電腦化登記制度。

根據新規定，代表們在進入會場時，必須在電腦終端上進行登記。這將大大提高登記效率，並確保登記信息的準確性。

大會秘書處表示，電腦化登記制度的實施，是大會工作現代化建設的重要一步，將為大會的順利召開提供有力保障。

## 泥領事館辦公樓 昨在虹橋區動工

【本報訊】上海虹橋區泥鎮辦公大樓，昨日（二十六日）正式動工興建。

該辦公大樓是泥鎮行政辦公的重要場所，建成後將遷往新址辦公。目前，工程進展順利，預計將於近期內完工。

泥鎮政府表示，將加強對工程進度的監督，確保工程質量，為辦公大樓的早日落成做好準備。

## 安子介分析趙總理報告

【本報訊】全國政協委員、香港貿易發展局主席安子介，日前在港接受本報記者採訪時，就趙總理在人大會議上的報告，作了詳細的說明。

安主席指出，趙總理的報告充分體現了黨中央對經濟建設的重視，並為未來的經濟發展指明了方向。他認為，祖國的經濟建設將取得更大的成就。

安主席強調，香港貿易發展局將繼續致力於促進香港與祖國的貿易合作，為祖國的經濟建設貢獻力量。

## 大家會接受這個報告

【本報訊】全國人民代表大會，昨日（二十六日）以壓倒性多數，通過了趙總理所作的政府工作報告。

報告指出，過去的一年，政府在各項工作中取得了顯著成就，為國家的經濟建設和社會發展做出了重要貢獻。代表們對報告表示高度贊同，並認為政府將繼續為國家的繁榮穩定做出努力。

大會秘書處表示，報告的通過，標誌著政府工作得到了全國人民的認可和支持。

## 美利雙方在爭議區無新衝突 錫爾特灣昨恢復平靜

【本報訊】美利雙方在爭議區無新衝突，錫爾特灣昨日恢復了平靜。

據悉，美利雙方在爭議區的衝突已經停止，雙方正通過對話解決爭端。錫爾特灣的局勢已經趨於穩定，當地居民的生活也恢復了正常。

國際社會對爭議區的局勢表示關注，並呼籲雙方保持冷靜，通過和平方式解決爭端。

## 美演習可能提前結束

【本報訊】美國在亞太地區的軍事演習，可能提前結束。

據悉，由於天氣原因，部分演習項目無法按計劃進行。美國國防部表示，將根據實際情況，調整演習計劃，並確保演習的安全。

演習的提前結束，並不代表美國在亞太地區的軍事部署發生了變化。美國將繼續加強與亞太地區國家的合作，維護地區的和平與穩定。

## 金日在銀中 貨重雙行發

【本報訊】中國銀行昨日（二十六日）在銀市中，發行了兩種重貨。

這兩種重貨分別是黃金和銀幣。中國銀行表示，發行重貨是為了滿足市場需求，並促進金融市場的穩定。

市場對重貨的發行反應積極，認為這將有助於穩定金融市場，並促進經濟的發展。

## 各地黃金收市價

地點	收市價
上海	每兩一萬零二百元
香港	每兩一萬零一百元
倫敦	每兩一萬零三百元
紐約	每兩一萬零四元

## 分類廣告

分類廣告，內容豐富，歡迎刊登。

本報分類廣告，涵蓋了房地產、汽車、招聘、求職等多個領域。廣告費低廉，效果顯著。歡迎廣大讀者踴躍刊登。

聯繫電話：XXXX-XXXX。地址：本報廣告部。







# 昨首天辯論財政預算案時

## 立法局議員呼籲港府 採取措施支持製造業

【本報訊】立法局昨日首天辯論港府財政預算案時，多位議員紛紛發言，對港府在預算案中提出的各項措施，表示關注。其中，多位議員呼籲港府採取措施，支持製造業的發展。

議員李卓人表示，製造業是香港的經濟支柱，港府在預算案中，應考慮到製造業的困境，並採取措施，減輕製造業的負擔。他建議港府，應考慮到製造業的生產成本，並採取措施，減輕製造業的稅務負擔。

議員李柱銘表示，製造業是香港的經濟支柱，港府在預算案中，應考慮到製造業的困境，並採取措施，減輕製造業的負擔。他建議港府，應考慮到製造業的生產成本，並採取措施，減輕製造業的稅務負擔。

## 鼓勵廠家更新設備 徵稅應提高折舊率

【本報訊】財政司司長在立法局財政預算案報告中，提出鼓勵廠家更新設備，並提高折舊率。此舉旨在減輕廠家的負擔，並鼓勵廠家更新設備，以提高生產效率。

財政司司長表示，製造業是香港的經濟支柱，港府在預算案中，應考慮到製造業的困境，並採取措施，減輕製造業的負擔。他建議港府，應考慮到製造業的生產成本，並採取措施，減輕製造業的稅務負擔。

## 嘉華銀行收購事 彭勵治昨有解釋

【本報訊】嘉華銀行收購事，彭勵治昨日在立法局財政預算案報告中，對收購事作出解釋。他表示，收購事是為了擴大嘉華銀行的業務，並提高競爭力。

彭勵治表示，嘉華銀行收購事，是為了擴大嘉華銀行的業務，並提高競爭力。他表示，收購事是為了擴大嘉華銀行的業務，並提高競爭力。

## 率匯繫聯元美對元港 銷撤慮考可稱欣保黃

【本報訊】黃保欣昨日在立法局財政預算案報告中，對港幣匯率與美元聯繫的考慮，表示欣慰。他表示，港幣匯率與美元聯繫，是香港經濟穩定的保障。

黃保欣表示，港幣匯率與美元聯繫，是香港經濟穩定的保障。他表示，港幣匯率與美元聯繫，是香港經濟穩定的保障。

### 中國國貨有限公司

總、分公司四間同時舉行  
總公司裝修

# 大清貨

多種半價、六、七折貨品，再降售價  
各類服裝不計成本，一減再減！  
●機會難逢，選購宜速！

總公司：香港灣仔道111號 電話：5-798821  
分公司：香港灣仔道111號 電話：5-798821  
分公司：香港灣仔道111號 電話：5-798821  
分公司：香港灣仔道111號 電話：5-798821

### 李宗仁回憶錄

李宗仁口述 唐德剛博士撰

中文全書五十多萬字，由於種種原因，歷時二十多年，才出版。書中提供的大量一手資料，披露了一些鮮為人知的外國歷史真相。

大32開 752頁 精裝HK\$80.00 平裝HK\$52.00

南粵出版社出版 香港三聯書店發行  
香港總店：多利亞道九號 電話：5-230105 讀者服務中心：5-250102

已經出版 書店報攤有售

\* 中文本 \*

### 香港之海

旅行代理商牌照號碼：350169

定期直航包機	三沙粉運送	二、六、六、六
CA336	CA336	CA336
逢星期三、六	逢星期三、六	逢星期三、六
10:20 香港	11:10 香港	11:10 香港
09:20 海口	12:10 海口	12:10 海口

復活節特別班機  
三月廿一日海口—香港  
三月廿一日海口—香港

GD 廣東(香港)旅遊有限公司  
電話：5-497194 3-810311  
3-67016 5-639419-21  
香港 海南 商會  
電話：5-8914941  
海南中國旅行社 電話：22725  
海口市大同路17號

### 竹枝從天降 直貫電車廂

【本報訊】港府昨日宣佈，將興建一條直貫電車廂，以方便市民交通。此舉旨在減輕交通壓力，並提高交通效率。

港府表示，直貫電車廂的興建，是為了方便市民交通，並提高交通效率。此舉旨在減輕交通壓力，並提高交通效率。

# 大埔廣場 33'

商場旺舖 即日發售

大埔安泰路一號 (大埔第四區地段十號)

## 黃金好機會幸勿錯過

- 位於全區最旺之酒樓側、是全區最理想長線投資物業，售價由數萬元起。
- 面積由85平方呎至16,000餘平方呎。
- 分期條件特優，貸款額最高可達樓價八成，分期十年，年息八厘二五及免收按揭手續費。(由廣東省銀行提供)
- 面對74A及72B線巴士總站，交通方便。大量私家車位，可供停泊。
- 已有兩間戲院、酒樓、民歌餐廳、幼稚園、超級市場及馬會場外投注站。
- 數十座住宅環繞，人口集中。



大埔廣場 33' 位於大埔安泰路一號，鄰近巴士總站，交通便利。地圖顯示了廣場的周邊環境，包括巴士站、學校、商場等。

瑞安地產有限公司  
SHUI ON PROPERTIES LIMITED  
九龍尖沙咀東部港中心十三樓 電話：3-7341310  
地盤辦事處電話：0-6533101  
DEVELOPER: ASCOLI ENTERPRISES LIMITED

### 地補迫被就

【本報訊】尖沙咀四間業主昨日向地產局投訴，指地產局在處理地補事宜時，存在不公平現象。他們認為，地產局在處理地補事宜時，應更加公平合理。

地產局表示，他們在處理地補事宜時，一直秉持公平原則。他們認為，地補事宜的處理，應根據具體情況而定。

### 公屋將來釐訂租金 將佔居民收入成半

【本報訊】房屋委員會昨日宣佈，將釐訂公屋租金，以佔居民收入的百分之五十。此舉旨在減輕居民的負擔，並提高公屋的可負擔性。

房屋委員會表示，公屋租金的釐訂，是為了減輕居民的負擔，並提高公屋的可負擔性。此舉旨在減輕居民的負擔，並提高公屋的可負擔性。

### 定協率利行銀 消取促實國李

【本報訊】立法局昨日通過，將銀行的利率與國庫券的利率相聯繫。此舉旨在穩定金融市場，並提高國庫券的可信度。

立法局表示，銀行的利率與國庫券的利率相聯繫，是為了穩定金融市場，並提高國庫券的可信度。此舉旨在穩定金融市場，並提高國庫券的可信度。



Year	Actual (%)	Projected (%)
1950	7.0	7.0
1960	8.5	8.5
1970	10.0	10.0
1980	12.0	12.0
1990	-	14.0
2000	-	16.0
2010	-	17.5
2020	-	18.5
2030	-	19.0
2040	-	18.5
2050	-	18.0



# 油蔴地小輪下月增線

## 飛翔船來往中環尖東

### 航程約五分鐘 部分時間待價收二元

### 來往尖東兩條飛翔船線下周一免費載客

【本報訊】油蔴地小輪公司昨日宣佈，由下月一日起，開辦一條來往油蔴地與尖東的飛翔船線，航程約五分鐘，部分時間待價收二元。

新航線由油蔴地小輪公司開辦，由下月一日起，開辦一條來往油蔴地與尖東的飛翔船線，航程約五分鐘，部分時間待價收二元。

新航線由油蔴地小輪公司開辦，由下月一日起，開辦一條來往油蔴地與尖東的飛翔船線，航程約五分鐘，部分時間待價收二元。

# 教育團昨啟程赴滬

## 一行二十五人將訪問上海南京北京

【本報訊】由二十五名教育界人士組成的「香港教育界訪問團」，昨日由港啟程，前往上海、南京、北京等地訪問。

訪問團成員包括：香港教育委員會主席、各學界代表及教育界人士。他們將分別訪問上海、南京、北京等地，與當地教育界人士交流，並考察當地教育制度。

訪問團在上海期間，將與上海教育界人士舉行座談會，並參觀上海各學校。隨後，他們將前往南京、北京等地，繼續訪問。

## 今天盛大獻映

# 天籟

比「第三類接觸」、「E.T.外星人」更跨前一大步  
轟動世界全新科幻片種！

「大白鯊」老千計狀元才  
兩大巨片  
「大白鯊」老千計狀元才  
兩大巨片

★最佳男配角 當阿美吉  
★最佳視覺效果

朗侯活 又一代表作  
「驚天動地」武士復仇  
金像獎得主 堅韌不拔  
「驚天動地」武士復仇  
金像獎得主 堅韌不拔

巴烈奧利華 領銜主演  
「驚天動地」武士復仇  
金像獎得主 堅韌不拔

發光外星人從天而降 倒轉大自然的規律  
衝破生命線 實現人類的夢想

本片電影原聲帶大碟由polygram唱片公司發行

# Hasselblad

## 哈蘇專業相機

### 創意層出不窮 配搭千變萬化

同步閃光，負片及幻燈片微粒極幼，解像力特高，而且層次分明，色調鮮明濃厚，放大後仍保持精美質素。

500 ELX 是哈蘇的另一超卓型款，用閃光燈拍攝時，可直接由軟片背面反射作自動曝光，並配上無黑角影像的反光鏡。

哈蘇2000 FCW除備有多項電子調控功能外，並可配用捲片器，在使用內藏快門的CF系列鏡頭時，更完全不需相機的電源，另外哈蘇SWC/M是一部超廣角相機，附有光學觀景器，內置水平器。

以上各款哈蘇相機同被專業攝影界視為永恒瑰寶，為通向完美藝術境界中不可或缺的工具。

### 年耕畫會書畫展

#### 明起大會堂舉行

【本報訊】由香港年耕畫會主辦的「年耕畫會書畫展」，將於明日起在會堂舉行。

展覽內容豐富，包括多種書畫作品，歡迎各界人士前往參觀。

### 動活會社與參銀中

#### 開展日明賽哩一金際國杯銀中

【本報訊】由中銀國際銀行主辦的「中銀國際金盃賽」，將於明日開展。

比賽內容精彩，包括多種體育項目，歡迎各界人士前往觀看。

### 李柱銘談未來香港政制

#### 認為應由市民直接或間接選出行政長官

【本報訊】立法會議員李柱銘昨日表示，未來香港的政制應由市民直接或間接選出行政長官。

他認為，目前的政制存在缺陷，需要進行改革，以確保香港的穩定與繁榮。

### 政見團體基本法聯席會議

#### 周末研討九七後政制模式

【本報訊】由多個政見團體組成的「基本法聯席會議」，將於本週末舉行研討會，討論九七後的政制模式。

研討會將邀請多位專家學者，就香港的未來發展進行深入探討。

### 華醫學會等表失望

#### 對政府處理九七後政制問題

【本報訊】香港華醫學會等團體對政府處理九七後政制問題表示失望。

他們認為，政府的處理方式未能充分考慮到香港市民的利益，需要進行調整。

### 祝賀蛇口南海酒店隆重開幕

#### 激成(新加坡)有限公司 智馬有限公司 致意

【本報訊】蛇口南海酒店昨日隆重開幕，激成(新加坡)有限公司及智馬有限公司致意。

該酒店設施齊全，服務周到，是商務及旅遊的理想選擇。

## 亞洲規模最大 參展公司八十間

# 製衣工業展覽開幕

何鴻鑾稱港府將調查本港製衣及紡織業

【本報訊】由香港製衣工業協會主辦的「製衣工業展覽」，昨日在會展中心隆重開幕。

展覽吸引了來自亞洲各地的八十間參展公司，展示了最新的製衣技術及產品。

何鴻鑾在開幕禮上表示，港府將調查本港製衣及紡織業的發展情況，並尋求相關政策的支持。

## 廣深線列車

### 復活節加班

【本報訊】為方便旅客在復活節期間往返香港及深圳，廣深線列車將增加班次。

加開班次如下：  
由香港開往深圳：每日上午八時、下午二時。  
由深圳開往香港：每日上午九時、下午三時。

## LINE 船有限公司

PE/HONG KONG/SHANGHAI  
HERSING "3"  
興輪  
ETD: 30/3  
辦理提貨、付貨手續

## 業有限公司

ENRISING CO. (HK) LTD.  
26號華利大廈19字樓  
電話：5-8317567  
傳真：5-8317568  
聯貨運有限公司  
電話：4970305  
星華船務公司  
古街95號 77436

## 海興號

三月廿七日由香港開往  
三月廿八日由香港開往  
三月廿九日由香港開往  
三月三十日由香港開往  
三月三十一日由香港開往

哈蘇產品均有原廠發出的世界性服務保證，除保證是最新產品外，尚可獲免費保養服務，請認明哈蘇商標及註冊商標。

哈蘇總代理：明興公司，地址：香港中環皇后大道中181號利基中心。

姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_

Hasselblad

香港總代理：明興公司

電話：2522222

## 澄清啟事

### 本公司名稱富利滿貨運有限公司

### (FULLY MOON CARGO CONSOLIDATORS LIMITED)

地址：九龍尖沙咀星光行一二三三三號

並未有搬遷及繼續在上述地址營業，竭誠為顧客服務。

富利滿貨運有限公司啟

## 祝賀蛇口南海酒店隆重開幕

激成(新加坡)有限公司 智馬有限公司 致意

## 醫療服務報告書

【本報訊】香港醫學會昨日發表報告書，指出香港醫療服務存在不足，需要進行改革。

報告書指出，香港的醫療服務在過去幾年中取得了一些進展，但仍存在許多問題，如醫療資源分配不均、醫療費用過高、醫療質量有待提高等。

醫學會呼籲政府採取措施，改善醫療服務，提高醫療水平。



### 亞洲規模最大 參展公司八十間

## 製衣工業展覽昨開幕

### 何鴻燊稱港府將調查本港製衣及紡織業



何鴻燊與港府官員在展覽開幕禮上合影

### 港府昨宣布一項過渡性措施

## 三院可保留免費病床

【本報訊】港府昨日宣布，當局對於東區、中區及西區三間醫院，將保留其現有的免費病床，以應付該區內貧苦病患者的需要。這項措施是港府在九八年一月一日起，全面實施「醫藥費自付」政策時，所採取的一項過渡性措施。港府表示，這項措施將使三間醫院的免費病床，由目前的約一千二百張，增加至約一千五百張。這項措施將使三間醫院的免費病床，由目前的約一千二百張，增加至約一千五百張。這項措施將使三間醫院的免費病床，由目前的約一千二百張，增加至約一千五百張。

### 蛇口南海酒店開業

## 三院可保留免費病床

【本報訊】蛇口南海酒店昨日正式開業，該酒店由蛇口南海酒店有限公司經營，位於蛇口東灣，佔地約一百萬呎，建築面積約五十萬呎，設有客房一千二百間，餐廳、酒吧、健身房、游泳池、網球場、會議室等設施。該酒店是蛇口南海酒店有限公司在蛇口投資興建的第一個大型酒店，也是該公司在蛇口發展的一個重要里程碑。該酒店是蛇口南海酒店有限公司在蛇口投資興建的第一個大型酒店，也是該公司在蛇口發展的一個重要里程碑。

### 和路迪士尼

神奇靚故事·驚險卡通王

卡通王國 和路迪士尼

神奇靚故事·驚險卡通王

卡通王國 和路迪士尼

### 春交會下月在穗舉行

中旅社代辦赴會手續

開幕前團體赴會四月二日辦理

個別客商赴會者在四月三日辦理

### 歡迎光臨 南海

WELCOME TO NAN HAI

沈、潘、何：（起左）禮慶開店酒海南海

義鴻張、廣東、獨

### 穗發運輸公司

中國對外貿易運輸總公司

廣州市分公司

香港中環貿易公司

本公司承運港穗及廣東省內各地集裝箱運輸業務

承辦由國內及國外進出口貨物託運

廣州市——香港——世界各地

全貨櫃箱運輸服務

代客辦理進出口貨物報關手續

歡迎電話垂詢

### 林海廿五

四月一日開行

直放：曼谷

接機：三寶壟

德輔道中222號三樓

電話：411655、411656

### 復活節期間廣深線列車時間表

27-31日

車次	深圳開	到廣州	中途停站
104	7.50	11.06	樟木頭、常平、橫嶺
106	9.50	13.02	石龍、石碣
108	11.00	14.06	樟木頭、石龍
90	13.55	16.30	直達
544	13.00	19.22	直達
88	12.30	15.12	直達
102	15.50	18.32	石龍
502	16.30	22.00	直達
16	19.05	21.30	直達
▲226	20.00	21.50	石龍
▲222	17.50	17.58	樟木頭、石龍
▲224	17.50	20.16	直達

### 永利船務公司

WING LEE SHIPPING COMPANY

電話：88310 W.L.C.O.M 電話：77312, 78703

香港——珠海——中山

船名：新源順四號/利興

每天航次（全貨櫃）

珠海、中山、順德、佛山、廣州

每星期二、四、六（集裝貨櫃及散裝貨）

珠海、中山、順德

備設清關、貨物倉庫及貨櫃堆棧

收貨站：廣東省順德縣均安鎮內 電話：0-203605 0-203606

香港——澳門

全貨櫃、集裝貨櫃及散裝貨

每日航次

船名：新源順四號/永勝利

香港、澳門、珠海、中山、順德、佛山、廣州

香港、澳門、珠海、中山、順德、佛山、廣州

香港、澳門、珠海、中山、順德、佛山、廣州

### 朝聯企業有限公司

COT'S ENTERPRISES LIMITED

香港皇后大道中161-165號美蘭商業大廈三樓 電話：5-8151505

中國全貨櫃及拼箱航線服務

港口 船名 航次 貨櫃 開航

香港 汕頭 111 28/3 31/3

香港 汕頭 116 31/3 5/4

香港 汕頭 191 1/4 4/4

香港 汕頭 216 3/4 6/4

香港 汕頭 186 3/4 6/4

香港 汕頭 256 11/4 14/4

香港 汕頭 8613 8/4 10/4

香港 汕頭 8613 13/4 15/4

香港 汕頭 8605 13/4 15/4

每三日一航次

兼收：華南、華北各地散裝貨及海陸空貨物運輸、拖箱、拆箱等服務。

### BRUNEI ASIA LINE

汶萊沙巴砂朥越特快航線

(兼收12/20呎貨櫃及冷藏櫃往香港)

NAN SHING V.117/86 3月27日開行 3月29日開行

南星

直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖

SPECO EXPRESS V.43/86 4月1日開行 4月2日開行

士必快

直航：汶萊、古晉、納閩

SPECO TRUST V.37/86 4月8日開行 4月9日開行

士必信

直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖

PRAYADA SEA V.101/86 4月12日開行 4月12日開行

巴越海

直航：汶萊、古晉、納閩

總代理：國光船務公司

九龍彌敦道9號 電話：K7224881

### WORLD LINE

直星加坡、巴生

HORN 4月3日到 4月4日開

好利 4月4日到 4月4日開

TROPICAL VENUS 4月9日到 4月10日開

金星 4月9日到 4月10日開

EASTERN MARS 4月16日到 4月17日開

東星 4月16日到 4月17日開

總代理：大源船務有限公司

香港德輔道中40-42號中環大廈第一座

電話：5-468151 5-401521

收貨站：東源大地貨倉

電話：3-497632 3-408020

### 明興貨箱運輸有限公司

MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD.

承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各噸位貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號

廣東省銀行大廈301-2室

香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6

深圳聯絡電話：3-9788

廣州聯絡電話：7-74835

佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司

（佛山市南堤路22號）

佛山聯絡電話：86204, 86514, 86159

### 有成行貨箱運輸有限公司

YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO.

香港——往返——廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免租，中轉貨物，直運至世界各地，並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

地址：香港干諾道西40-41號東江大廈八樓

電話：5-591937-30

廣州辦事處：廣州市糧油食品進出口公司

人民南路163號

電話：882590 861530

文錦渡辦事處電話：3-9702

香港區聯絡人：羅耀輝先生、陳錦波先生

直線電話：5-489554

承接陸路全貨櫃拖運服務

### 聯航船務有限公司

JOINT MARITIME CO. LTD.

香港——印尼定期航線

直放：仰光、三寶壟、泗水

新安順 M.V. NEW ANGELITA 船期 西貢 三月廿九日開行 西貢 四月一日開行

恒昇 M.V. WISING 船期 西貢 四月八日到港 西貢 四月十三日到港

新海和 M.V. NEW HERO NO.2 船期 西貢 四月廿一日到港 西貢 四月廿六日到港

散裝貨及全貨櫃服務

貨櫃站：大馬路、香港島聯合船塢內

接駁處：聯航船務有限公司

地址：香港干諾道西21-22號

辦公時間：上午九時至下午五時

電話：(6) 4-85144

### 新新大光明

比「第三類接觸」更「E」

轟動世界全新

「大白鯊」老千計款元子

兩大製片家

「大衛布蘭」

「李察德納克」

榮耀本屆奧斯卡2項金像獎

★最佳男配角 當阿美普

★最佳視覺效果

美人魚、大導演

朗候活 又一代表作

「驚天動地」(「武士復仇」)

金像獎大贏家

堅羅斯頓 水軍之冠

驚天動地之女

泰妮絲珠

「驚天動地」天才神童

巴烈奧利華

領銜主演

### 哈爾相機

代表一個專業

也在於千變萬化

配件都能巧妙

為專業攝影師

創作靈感。

哈爾500

中的先驅，採用

精製CF系列

哈爾相機有專人專心為世界

攝影，除供應最新型號外，

實價服務，竭誠為攝影愛好

者服務。

哈爾相機總代理，請到

香港德輔道中181號哈爾洋行。











### 在墨西哥世界盃前夕

## 倫敦警察黎明出擊 大捕暴力足球流氓

【合衆國際社倫敦二十六日電】警方在「世界盃」足球賽前夕，黎明時分，在倫敦市中心，大舉出擊，逮捕了一百多名足球流氓。警方表示，這些足球流氓，是準備在「世界盃」足球賽期間，在倫敦市中心，製造混亂，並對警方進行襲擊。警方在黎明時分，在倫敦市中心，大舉出擊，逮捕了一百多名足球流氓。警方表示，這些足球流氓，是準備在「世界盃」足球賽期間，在倫敦市中心，製造混亂，並對警方進行襲擊。



### 泰加強掃蕩色情業

## 重罰妓寨主與嫖客

【法新社曼谷二十六日電】泰國政府為加強掃蕩色情業，並對妓寨主與嫖客，施以重罰。泰國政府表示，將對妓寨主與嫖客，施以重罰，以達到掃蕩色情業的目的。泰國政府表示，將對妓寨主與嫖客，施以重罰，以達到掃蕩色情業的目的。

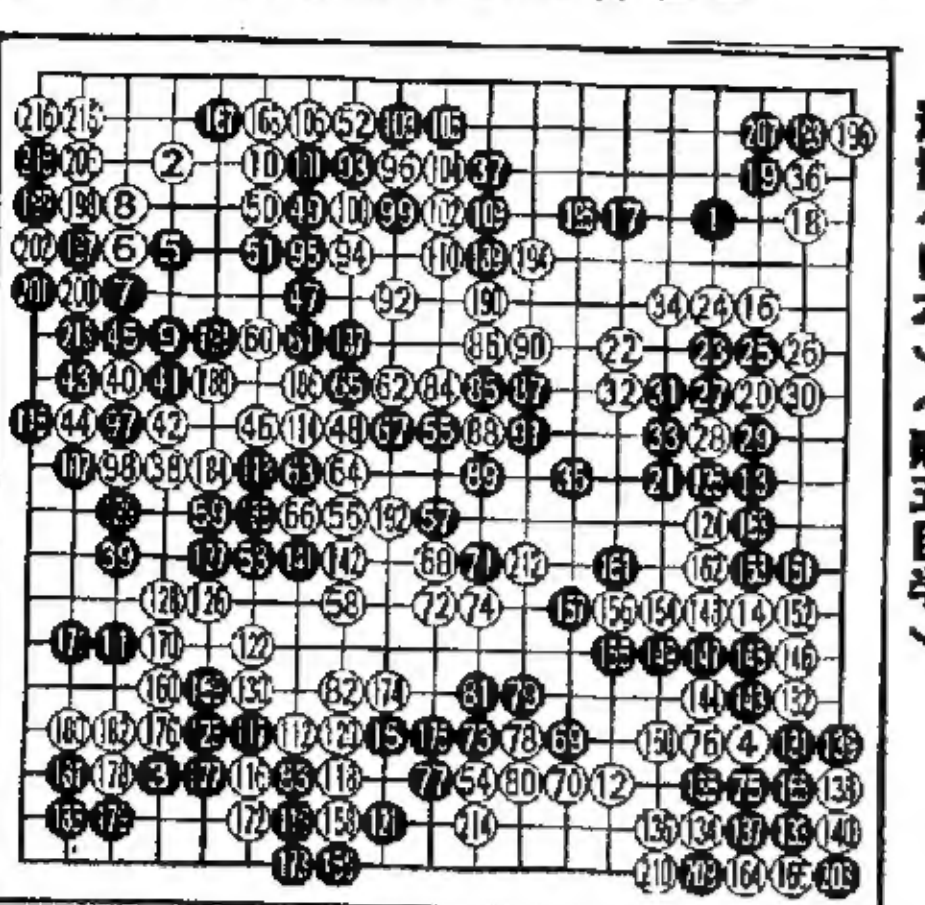
### 英婦女少年雜誌 刊登廣告

【路透社倫敦二十六日電】英國政府，將禁止在英婦女少年雜誌，刊登廣告。英國政府表示，將禁止在英婦女少年雜誌，刊登廣告，以保護青少年的身心健康。英國政府表示，將禁止在英婦女少年雜誌，刊登廣告，以保護青少年的身心健康。

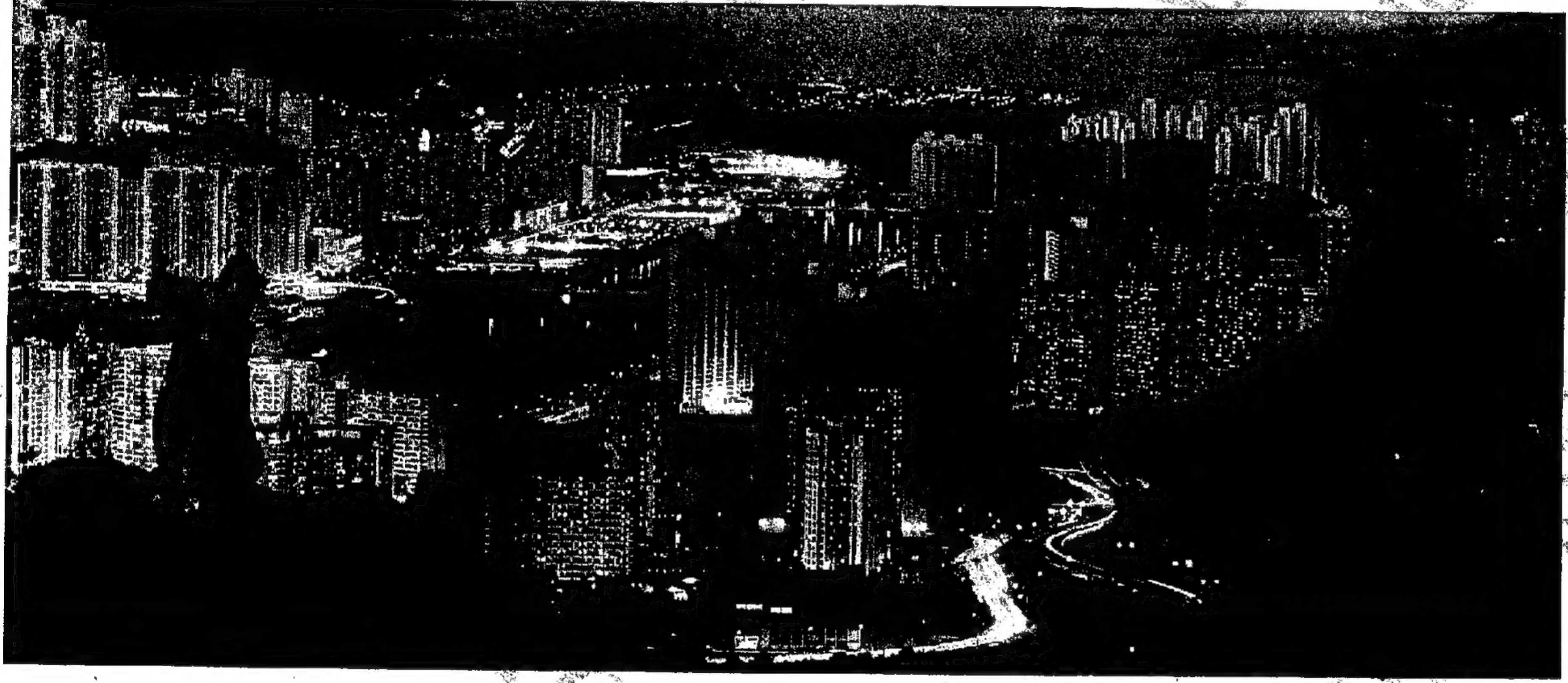
### 芮乃偉征日兩戰棋譜

## 次戰勝森田道博

【本報訊】芮乃偉在二十六日，於日本棋院，與森田道博，進行了一場激烈的圍棋對決。芮乃偉在比賽中，表現出色，最終以兩比零，獲勝。這場比賽，吸引了眾多圍棋愛好者的關注。芮乃偉在比賽中，表現出色，最終以兩比零，獲勝。這場比賽，吸引了眾多圍棋愛好者的關注。



# 中電為新市鎮發一分光



圖為沙田不斷發展，中電的供電計劃也配合著目前及九○年代的用電需求。

在望夫石上，俯瞰沙田，不禁令人驚訝它的發展。今日的沙田新市鎮，繁榮興盛，現代建築物林立，與六十年代末期的農舍村落，的確大相逕庭。

一九七二年，香港政府着手在新界推行新市鎮發展計劃，沙田也屬發展之列。但在此之前，中華電力有限公司早就預測到，新界對電力的需求必會大幅增加，並預先製訂供電計劃。

### 電力供應是發展關鍵

中電一向對香港前景充滿信心，並且深知新市鎮在逐步成長時，各種建設包括公共房屋、私人樓宇、各種工業及社區設施等，必須有源源不絕的電力供應，才能推行。

所以中電訂有十年計劃，並切合實際環境，逐年修訂，以配合政府的新市鎮發展計劃。

在預測新市鎮的用電需求時，必須力求準確，絕不能簡略從事。所以中電採用最先進精密的計算技術，使預測盡量準確。

有了精確準確的預測，才可擬訂計劃，興建主要配電站、鋪設電纜、架設天線及其他設施，提供足夠電力，以應所需。

舉例說，為配合用戶需求，中電去年共在沙田興建了十一所用戶配電站，和鋪設了六十五公里電纜。

### 新市鎮不斷發展

自一九七七年以來，沙田的用電需求已增加兩倍多。隨著市中心繼續發展，需求仍會增加；正在興建中的麗豪酒店，就是其中一個例子。

除了沙田市中心外，其他地方也需要更多電力供應。列入沙田範圍的馬鞍山，已開始興建房屋和工業大廈，中電亦已準備在今年七月為這區的新設施供電。



交通對新市鎮發展及居民非常重要，所以中電必須配合九廣鐵路和輕鐵鐵路計劃，為交通系統提供電力。



**中華電力有限公司**  
信賴前景 投資將來

【路透社倫敦二十六日電】警方在「世界盃」足球賽前夕，黎明時分，在倫敦市中心，大舉出擊，逮捕了一百多名足球流氓。警方表示，這些足球流氓，是準備在「世界盃」足球賽期間，在倫敦市中心，製造混亂，並對警方進行襲擊。



手舞足蹈為圖，華女子在流行舞中展現優美舞姿。 (社聯國際合) · 手舞足蹈的在將月

### 司官音噪車彈子日 決解獲終年經延拖

平水音噪減並款巨賠願鐵國

【美聯社東京二十六日電】日本國鐵鐵路公司，已與工會達成協議，決定終止長達一年的彈子車噪音官司。協議規定，國鐵將支付巨額賠款，並採取措施減少噪音。這項協議的達成，標誌著這場長期官司的結束。

### 市政局招標佈告

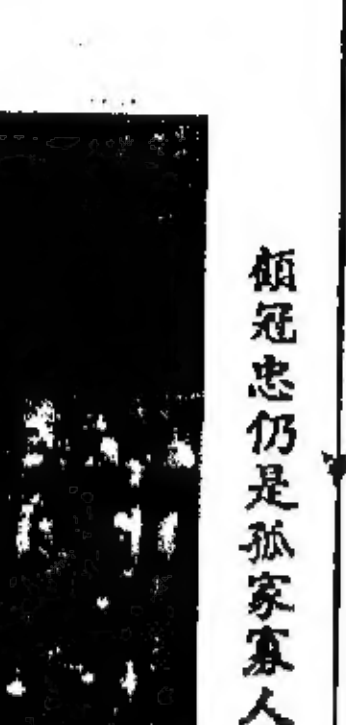
茲將本局招標承辦一九八六年六月至一九八六年十二月期間，在沙田區內，興建及維修公共房屋之工程，招標承辦。有意投標者，請於一九八六年六月二十五日（星期五）上午九時前，將投標書送交本局。投標書必須密封，並註明「一九八六年六月至一九八六年十二月期間，在沙田區內，興建及維修公共房屋之工程」字樣。

### 市政局招標佈告

茲將本局招標承辦一九八六年六月至一九八六年十二月期間，在沙田區內，興建及維修公共房屋之工程，招標承辦。有意投標者，請於一九八六年六月二十五日（星期五）上午九時前，將投標書送交本局。投標書必須密封，並註明「一九八六年六月至一九八六年十二月期間，在沙田區內，興建及維修公共房屋之工程」字樣。

### 李殿朗

很久沒有看到李殿朗的戲了。有一陣子，他好像在小劇場演出。李殿朗的演技，一向很受觀眾好評。他的戲，總是讓人回味無窮。李殿朗的演技，一向很受觀眾好評。他的戲，總是讓人回味無窮。



賴冠忠仍是孤家寡人

### 亞視搞騷有特色

「亞視」舉辦的「騷」，總是讓人感到新鮮。亞視的騷，一向很有特色。亞視的騷，總是讓人感到新鮮。亞視的騷，一向很有特色。亞視的騷，總是讓人感到新鮮。亞視的騷，一向很有特色。

### 有好

如果我們能生出一個兒子，那該多好。如果我們能生出一個兒子，那該多好。如果我們能生出一個兒子，那該多好。如果我們能生出一個兒子，那該多好。

### 分類廣告

中國銀行深圳分行  
1188 港幣電話：325182  
電話：24269 電掛：0513  
（治）電話：57866  
電話：3-7130226-9  
批發、聯營垂詢

### 車用全免低

費用全免  
5-19號京華中心701室  
98 5-82978













力劇見

「龍火」... 昨晚在... 電影院... 放映... 觀眾... 讚美...

中西雙線

昨晚首映... 電影院... 觀眾... 讚美...

潘虹

主演... 電影院... 觀眾... 讚美...

梁家輝

主演... 電影院... 觀眾... 讚美...

王鐵成

主演... 電影院... 觀眾... 讚美...

李鐵城

主演... 電影院... 觀眾... 讚美...

李鐵城

主演... 電影院... 觀眾... 讚美...

較八四年增長百分之二十八點四

太古溢利逾十二億元

麥里士稱集團前景佳

【本報訊】太古洋行昨日公佈截至八五年十二月三十一日止年度業績，除稅後溢利為十二億二千萬元，較八四年增長百分之二十八點四。太古洋行主席麥里士在公佈業績後表示，集團業務表現良好，前景看好。

經濟

【本報訊】據統計局公佈，八五年一月至三月，香港經濟表現穩定，生產總值增長百分之二點五。

紐約外匯分析家稱

美元上升屬暫時性 目前仍無扭轉跌勢跡象

【本報訊】紐約外匯分析家指出，美元近期上升主要是受市場預期影響，目前並無扭轉跌勢跡象。

新地盈利增一成四

【本報訊】新地發展有限公司昨日公佈，八五年一月至三月，公司盈利增長百分之十四點一。

減意買前當假長

佳現表行洋古太

【本報訊】太古洋行昨日公佈，八五年一月至三月，公司業務表現良好，減意買前當假長。

美元上升銀價下降

金價昨大跌六十元

【本報訊】昨日，美元上升，銀價下降，金價昨大跌六十元。

美國瑞年銀行

廣州設辦事處

【本報訊】美國瑞年銀行昨日宣佈，將在廣州設立辦事處，以加強與中國金融界的聯繫。

九倉收購馬哥孖羅

【本報訊】九倉集團昨日宣佈，將收購馬哥孖羅，以擴大其在東南亞的業務範圍。

遠東設參觀場所

【本報訊】遠東發展有限公司昨日宣佈，將在廣州設立參觀場所，以展示其業務發展情況。

九金·本地倫敦金

【本報訊】九金·本地倫敦金昨日公佈，八五年一月至三月，公司業務表現良好。

加拿大士高銀行

【本報訊】加拿大士高銀行昨日宣佈，將在廣州設立分行，以服務當地客戶。

今年本港經濟向好

【本報訊】據經濟學家預測，今年本港經濟將呈現向好趨勢，主要得益於出口增長。

日本掀起買金潮

【本報訊】日本近期掀起買金潮，主要是受市場預期影響，投資者紛紛購入黃金。

銀行公會今議息

【本報訊】銀行公會將於今日召開會議，討論調整利率事宜。

看太古大送紅股

林浩雨

【本報訊】太古洋行昨日宣佈，將向股東派發紅股，以回饋股東的支持。

永隆銀行

【本報訊】永隆銀行昨日公佈，八五年一月至三月，公司業務表現良好。

香港股票行情

【本報訊】香港股票行情昨日表現穩定，主要受市場預期影響。

九金·本地倫敦金

【本報訊】九金·本地倫敦金昨日公佈，八五年一月至三月，公司業務表現良好。

加拿大士高銀行

【本報訊】加拿大士高銀行昨日宣佈，將在廣州設立分行，以服務當地客戶。

今年本港經濟向好

【本報訊】據經濟學家預測，今年本港經濟將呈現向好趨勢，主要得益於出口增長。

日本掀起買金潮

【本報訊】日本近期掀起買金潮，主要是受市場預期影響，投資者紛紛購入黃金。

銀行公會今議息

【本報訊】銀行公會將於今日召開會議，討論調整利率事宜。

【本報訊】太古洋行昨日宣佈，將向股東派發紅股，以回饋股東的支持。

【本報訊】太古洋行昨日公佈，八五年一月至三月，公司業務表現良好。

【本報訊】太古洋行昨日宣佈，將在廣州設立分行，以服務當地客戶。

【本報訊】太古洋行昨日公佈，八五年一月至三月，公司業務表現良好。

【本報訊】太古洋行昨日宣佈，將在廣州設立分行，以服務當地客戶。

【本報訊】太古洋行昨日公佈，八五年一月至三月，公司業務表現良好。

【本報訊】太古洋行昨日宣佈，將在廣州設立分行，以服務當地客戶。

【本報訊】太古洋行昨日公佈，八五年一月至三月，公司業務表現良好。

【本報訊】太古洋行昨日宣佈，將在廣州設立分行，以服務當地客戶。

【本報訊】太古洋行昨日公佈，八五年一月至三月，公司業務表現良好。

【本報訊】太古洋行昨日宣佈，將在廣州設立分行，以服務當地客戶。

【本報訊】太古洋行昨日公佈，八五年一月至三月，公司業務表現良好。

【本報訊】太古洋行昨日宣佈，將在廣州設立分行，以服務當地客戶。

【本報訊】太古洋行昨日公佈，八五年一月至三月，公司業務表現良好。

【本報訊】太古洋行昨日宣佈，將在廣州設立分行，以服務當地客戶。



## 入口船期預告

船名	開來洋口	月	日	公司
南成	SHANG CHENG	3	29	招商局
長崎	NL. NAGASAKI	3	29	郵政
香港輪	H.K. CONTAINER	3	29	郵政
德安	HAERKE'S TEMPO	3	29	馬士洋行
金明	GEMINI MOON	3	29	馬士洋行
暹羅	COBAT STAR	3	29	五洲
泰華	THAI JADE	3	29	中央
天祥	TIAN YAN	3	29	華洋
海華	OCEANIA COURIER	3	29	怡和
力亞	LEXA MAERSK	3	29	怡和
新嘉坡	KOREAN JACEIN	3	29	怡和
斯馬尼	LANKA SRIMATH	3	29	利
新嘉坡	NEW HAI NUN	3	29	亞細亞
合興	HER SING	3	29	華夏
阿南	ASTRA PEAK	3	29	章
利和	NORASIA REBECCA	3	29	亞細亞
美國加州	AM. CALIFORNIA	3	29	仕
泰來	TAI LAI	3	29	英
蘇林	SULIN	3	29	裕
蘇林	SULIN	3	29	裕
亞齊	JALISCO	3	29	招商局
海民	HAI MING	3	29	怡和
新榮	XIN RING	3	29	怡和
長興	EVER ORIENT	3	29	招商局
泰德士	TYSON LYLES	3	30	怡和
世界之獅	WORLD LION	3	30	怡和
福康	FALCON	3	30	怡和
明倫	MING ENERGY	3	30	海郵
安倫	MIN MORAL	3	30	怡和
羅斯德	PRES. ROOSEVELT	3	30	利
利士	ROSELYN MAERSK	3	30	德
太平	TEMA	3	30	馬士洋行
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	3	30	馬士洋行

## 出口船期預告

歐 洲 線			開往港口	月	日	公
明倫	MING ENERGY	歐洲	歐洲	3	月 30	香港
香港寶恒	H.K. CONTAINER	歐洲	歐洲	3	月 30	香港
福通	FALCON	地中海	地中海	3	月 31	日本
勇飛龍	BRAVE EAGLE	地中海	地中海	3	月 31	日本
利物浦游	LIVERPOOL RAY	歐洲	歐洲	4	月 1	日本
普蘭高夫	KHUD, PROROKOV	歐洲	歐洲	4	月 1	日本
蓋實	NORASIA GABRIELLE	歐洲	歐洲	4	月 1	日本
長堤	EVER LINKING	歐洲	歐洲	4	月 2	日本
長豐	EVER ONWARD	歐洲	歐洲	4	月 2	日本
安順力	ANGELIQUE	地中海	地中海	4	月 2	日本
卡希新	KAP VALERY TRUSH	歐洲	歐洲	4	月 2	日本
士蘭海	SILANDIA	歐洲	歐洲	4	月 2	日本
捷利華	J. CHELMONSKI	歐洲	歐洲	4	月 2	日本
東方美達	NL, VAN DIEMEN	歐洲	歐洲	4	月 2	日本
東方美達	ORT, CHIEF	歐洲	歐洲	4	月 2	日本
俊傑士	KUNA MAERSE	歐洲	歐洲	4	月 2	日本
士蘭海	CHEVALIER VALBELLE	地中海	地中海	4	月 2	日本
水晶皇后	CRYSTAL QUEEN	地中海	地中海	4	月 7	日本
千海	QIANSHAN	地中海	地中海	4	月 7	日本
米蘭達夫	MAKSIM MIKHAYLOV	歐洲	歐洲	4	月 7	日本
長隆	EVER GENTLE	歐洲	歐洲	4	月 9	日本
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	歐洲	4	月 9	日本
捷順	SAGLE	地中海	地中海	4	月 9	日本
柏烈士夫	KHUD, PAKHOMOV	歐洲	歐洲	4	月 9	日本
遼河	LIA OHE	歐洲	歐洲	4	月 9	日本
拉登	LANDER	地中海	地中海	4	月 9	日本
拉登	CATALAN BAY	地中海	地中海	4	月 10	日本
晨昇	EVER ORIENT	地中海	地中海	4	月 10	日本
密利列	PRIMORJE	地中海	地中海	4	月 11	日本
弘山	TOYAMA	歐洲	歐洲	4	月 11	日本
克勞斯	CHARLES CRUZ	地中海	地中海	4	月 11	日本
利物浦	NORASIA REBECCA	歐洲	歐洲	4	月 13	日本
明倫	MING FORTUNE	歐洲	歐洲	4	月 13	日本
捷順	KOREAN JACEYN	歐洲	歐洲	4	月 13	日本

印・巴・中東線

馬馬	LANKA SRIMATHI	羽後邊	3月28	亞	海峽殖民地
內能	MING ENERGY	達打	3月30	亞	海峽殖民地
之洪	UNIT MORAL	阿拉伯蘭	3月30	亞	海峽殖民地
馬馬	TEMA	加爾各答	3月31	亞	海峽殖民地
史安	HIN ANN	高寶	3月31	亞	海峽殖民地
安祥	FALCON	紅海	3月31	亞	海峽殖民地
羅德福	PRES. ROOSEVELT	阿拉伯蘭	3月31	亞	海峽殖民地
斯福	BRAVE EAGLE	紅海	3月31	亞	海峽殖民地
拿拿隆	GOLDEN CAMEROON	紅海	3月31	亞	海峽殖民地
馬馬	JOHN VENER	海峽	4月1	亞	海峽殖民地
馬馬	KAGA MARU	吉隆坡	4月1	亞	海峽殖民地
馬馬	KHUD. PRORONG	達打	4月1	亞	海峽殖民地
馬馬	ANGELIQUE	意打	4月1	亞	海峽殖民地
馬馬	ANGELWAMYAING	地中海	4月2	亞	海峽殖民地
馬馬	MING CHENG	仰光	4月2	亞	海峽殖民地
馬馬	SWATHCONON	阿拉伯蘭	4月2	亞	海峽殖民地
馬馬	KAP. VILERY TRUSH	達打	4月3	亞	海峽殖民地
馬馬	FRANINIA	馬德拉斯科倫坡	4月3	亞	海峽殖民地
馬馬	TOR BAY	馬德拉斯	4月3	亞	海峽殖民地
馬馬	ISLAMABAD	阿拉伯蘭	4月4	亞	海峽殖民地
馬馬	ZIM BRISBANE	科倫坡阿拉伯蘭	4月4	亞	海峽殖民地
馬馬	VELENJE	卡力	4月4	亞	海峽殖民地
馬馬	LANKA AJITHA	孟買卡拉吉	4月4	亞	海峽殖民地
馬馬	ORIENT MARU	意打	4月4	亞	海峽殖民地
馬馬	CHURLMOSKI	意打	4月5	亞	海峽殖民地
馬馬	VAN DIEMEN	意打	4月5	亞	海峽殖民地
馬馬	AL SWAMRUZ	達打	4月5	亞	海峽殖民地
馬馬	ALMA	吉打加爾各答	4月6	亞	海峽殖民地
馬馬	PRES. WASHINGTON	阿拉伯蘭海峽	4月6	亞	海峽殖民地
馬馬	GOLD ALISA	阿拉伯蘭	4月6	亞	海峽殖民地
馬馬	EASSEIN	特倫普發吉大陸	4月7	亞	海峽殖民地
馬馬		仰光	4月7	亞	海峽殖民地

非洲線...

松島	NL, NAGASAKI	西非	3月30	瀛	齊
公本	NANTAI PRINCESS	南非	3月30	欣	洋
德石栢	KRITI GARNET	東非	4月1	大	板
馬盧瓦爾	NL, LOIRE	路易士港	4月2	証	版
	MARIS OTTER	南非	4月3	大	板
馬士基	LINA MAERSC	西非	4月6	馬士基	英
歌路沙	GOLD ALISA	西非	4月7	新	怡和
瓦爾	S.A.VAAL	南非	4月8	沙	怡和
羅	CR. ABIDJAN	西非	4月9	新	怡和
里	RIVER NGADA	西非	4月9	太	日
達	SEA ARCHITECT	東非	4月10	太	日

南亞線

順	NEW ANGELITA	雅加達泗水	3月29	聯航
	NANSING I	沙巴亞丁馬六甲	3月29	國光
晚珀	THAI JADE	曼谷	3月29	港龍
基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	3月29	馬尼拉

## LI HUA

查里馬士	CHARLOTTE MAR	
山邦丸	YAMAKUNI MARU	
明	GEMINT MOON	
船場	CONVER STAR	
弗蘭哥和美	JOHNEVERRETT	
安芸丸	SEKI AKUKISHI	
鐵甲飛龍上	CLIPPER ACE	
常連	AND. ASOKA	
上島丸	EVERARD	
上島丸	SPE. AGATE	
山名一號	SUN KUNG 1	
長原	EVER LINING	
中瑞祥	R. E. RATNA	
光洋丸	KUO LUNG	
人子九	PIONEER SEA	
神戶丸	KORE MARU NO	
海	HOEN II	
利之	MAH I	
利之	REGINA MAERSK	新加
海斯	SOMERS BAY	
海斯二	LINER HAT 2	
華倫	SOVEREIGN ACE	
索美	THAT AMBER	
波	HUA NING HE	
海	TROPICAL MARINA	
界之虎	TIGER	
巴	REUMKANG GLORY	
巴	AL W. J. J.	
成亞	SANNI MARU	
本	AND. ADIRIA	
運	WAH YEE	
花開	MARINE COSMOS	
利士	MAJAPAHIT	
	BONITA ACE	

## 中國內地・台灣省籍

新利 NEW HAI LEE  
 源興 TIAN YAN  
 興隆 EVER ORIENT  
 益昌 SORAIT CONTAINER  
 山城 IT SHAN  
 興隆 SHANG CHENG  
 興隆 SPRESSING  
 興隆 TAI LAN  
 興隆 HAI LONG  
 興隆 ZHUXIN  
 興隆 MARINE CONTAINER  
 興隆 PAITHONG  
 興隆 LENG JIANG  
 興隆 HUA YUNG  
 源興 GLORY CONTAINER  
 興隆 LIAN JIANG  
 興隆 HAI XING  
 興隆 SHU HE  
 興隆 ASIAN PROGRESS  
 興隆 TUNG HAI  
 興隆 KING HWA  
 興隆 KUO LIE  
 興隆 TIAN YUE  
 興隆 GOWA  
 興隆 NEW HAI NING  
 興隆 PING XIANG CHENG  
 興隆 MILD OCEAN  
 興隆 SHUN JIANG  
 興隆 HUA NING HE  
 興隆 TRADE CONTAINER  
 興隆 NEW HAI HUA  
 興隆 QING HE  
 興隆 LIN JIANG  
 興隆 XIONG YUE CHENG  
 興隆 SHANG HAI  
 興隆 TRADE RELISH  
 興隆 PIONEER CONTAINER  
 興隆 SHAN CHA  
 興隆 JIA HE  
 興隆 SKY HOVER  
 興隆 TIAN LONG  
 興隆 SUPANYA

日本・南朝鮮線

HAPPY STAR  
ALEX MAERSK  
OCEANIA QUEEN  
AN CHUN

北美洲線

月29	麥達初	鈴壽	CHIN CHUN	日本	3月31	大
月30	新海	倫僑	LUNA	日本	4月1	大
月30	馬士基	怡僑	YI CHUN	日本	4月2	大
月31	馬士基	彩虹	RAINBOW	釜山	4月2	大
月1	五中	前進	ASIAN PROGRESS	日本	4月2	大
月1	五中	皇兄	KUOAL STAR	釜山	4月2	大
月1	五中	高士	ROY HSIUNG	釜山日本	4月2	大
月2	五中	銀髮博士	CLIPPER ACE	日本	4月2	大
月2	五中	美郎	MAWLAMYANG	日本	4月2	大
月2	五中	義利君士	MERCURY ACE	日本	4月3	大
月2	亞里半	南逸	HP NAMJIN	釜山	4月3	大
月2	達利	計輝	GOWA	釜山日本	4月3	大
月2	門羅	士德羅馬士	RSRGINA MAERSK	日本	4月4	大
月2	羅賓	明春	MING CHUN	日本	4月4	大
月2	羅賓	水星	JUPITER	釜山	4月5	大

中南美洲線

水 梯	美國加州	AMERICAN CALIFORNIA	亞巴馬	3月29	美
太平	波林	EVER ORENT	加彭比海	3月30	美
運	德荷倫亞	DELAWARE GLORY	加彭比海中南美	3月31	利
荷國	德荷倫亞	BOLIVIA	魁魯	4月1	日
國	巴拿馬	BARBER TAMPA	加彭比海中南美	4月1	天
國	美國全戈	AMERICAN LANCER	巴拿馬	4月2	美
西國	德荷倫亞	NL. LOIRE	巴拿馬	4月2	美
一高	成始普	WISSEKERK	加彭比海	4月3	美
國	美國西德荷倫亞	AMERICAN OKLAHOMA	加彭比海	4月5	美
船局	英荷	EVER GOODS	加彭比海	4月5	美
船局	美國紐約	AMERICAN NY	巴拿馬	4月6	美
船局	百保盤	BARBER PRIAM	加彭比海中南美	4月10	利
船局	大西貢	AMERICAN MERCHANT	亞巴馬	4月12	美
船局	西蘭半乳	ATLANTIC MARU	加彭比海	4月18	大

澳洲・新西蘭線					
郵船	海洋島普	OCEANIA OUTZEN	新西內亞	3月29	怡和
郵船	大洋洲	OCEAN CONTAINER	澳洲	3月31	郵船
郵船	南華英漢	RAGNA HAKKE	澳洲紐特爾	4月1	林森

澳洲・新西蘭線

香港	海運	海洋皇	OCEANIA QUREN	新級內亞	3月29	怡和
香港	海運	海灣海	OCEAN CONTAINER	澳洲	3月31	怡和
香港	海運	華洋泰	RAGNA BAIKKE	澳洲	4月1	新嘉坡
香港	海運	華里	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	4月1	新嘉坡
香港	海運	捷成南	JESSEN SOUTHLAND	澳洲	4月1	新嘉坡
香港	海運	桂林	KWEILIN	新西蘭	4月3	新嘉坡
香港	海運	新嘉坡	ZIM MELBORNE	澳洲	4月3	新嘉坡
香港	海運	沙麥	BUNGA ANGSA	澳洲	4月5	新嘉坡
香港	海運	明和	MING HOPE	澳洲	4月7	新嘉坡
香港	海運	成順	CHENG TU	新嘉坡內海	4月7	新嘉坡

香港代理：  
**R 華夏企業有限公司**  
AR EAST ENTERPRISING CO. (HK) LTD.  
港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話 5-8317583 5-8317577

東省海運有限公司  
INDONG MARINE SHIPPING CO., LTD. QINGDAO.

**香港 ⇄ 青島 貨箱航綫**

「魯豐」輪 M.V. 'LU FENG'  
每月二航次

東省海運有限公司  
INDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO

香港	青島	散貨航綫
「五蓮泉」	M.V. 'WU LIAN QUAN'	
「珍珠泉」	M.V. 'ZHEN ZHU QUAN'	
「漱玉泉」	M.V. 'SHU YU QUAN'	
「金虎泉」	M.V. 'JIN HU QUAN'	
「金錢泉」	M.V. 'JIN XIAN QUAN'	
「魯海六五」	M.V. 'LU HAI 65'	

糧油食品進出口公司 山東省食品分公司  
A NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP. & EXP.  
CO., SHANDONG FOODSTUFFS BRANCH.

**香港⇌青島 散貨航綫**

「延安五號」 M.V. 'YAN AN WU HAO'

對外貿易運輸公司 天津分公司  
A NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP.,  
TIANJIN BRANCH

**香港⇌天津 散貨航綫**


青島	M.V. 'TSING YI ISLAND'
黃州	M.V. 'KWANG CHOW'
厚華	M.V. 'HUA WA'

每月一航次

白銀山 H. S. "BAI YIN SHAN"  
三月廿九日晚由大連抵港 泊A10泊  
牡丹山 H. S. "MU DAN SHAN"  
四月五日由大連抵港  
四月十一日宣放大連

▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▲

華潤運輸倉儲有限公司



# 國際運輸實業有限公司

INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (GEN) LTD.

地址：黃埔新港外運大壩巨像

## 中國各省—廣東省—香港—世界各地

- \* 本公司由廣州經濟技術開發區商業服務總公司、黃埔港務管理局、中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司、黃埔公司及香港港恒海運有限公司合資經營。
- \* 設專有碼頭、自備危險貨倉，專門承運黃埔進出口各類危險品，所有進口重箱，保證十四天內回空。
- \* 代辦申請黃埔來回各省市火車皮。
- \* 提供十五天免費堆存。
- \* 上門代客拖箱。
- \* 提供全貨櫃、拼貨櫃和散貨運輸及拆箱、轉箱等服務。
- \* 承運各類貨物往大亞灣核電站。

香港代理：九龍尖沙咀海港城世界貿易中心1306-1311室

電話：3-72321920 3-72321052 3-72339002



## 萬順船務有限公司

### MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

地址：香港干諾道西三十三號德信大廈十一字樓

本公司代理百多艘船舶川航香港並承接各類貨物從香港運往下列口岸

黃埔	湛江	海口	海南島	三亞	海南島	市橋	番禺
廣州	港口(廣州)	小欖	中山	石岐	中山	容奇	順德
河口(新會)	江門(新會)	水口	開平	九江	南海	瀾石	佛山
甲子(蓬豐)	汕尾(海豐)	井岸	斗門	太平	東莞	莞城	東莞
澳頭(惠陽)	平海(惠東)	烽火角	台山	肇慶	高要	陽江	

船期頻密 貴客託運 方便快捷 收費廉宜

\* 服務週到 歡迎垂詢 \*

「金線泉」 M.V. 'JIN XIAN QUAN'  
「魯海六五」 M.V. 'LU HAI 65'  
國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司  
A NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP. & EXP.  
P., SHANDONG FOODSTUFFS BRANCH.  
香港 ⇄ 青島 散貨航綫

[illegible]

**津**

**國**

天津、大津、  
江門、天津、  
威海、成都、  
廣州、石



名神汽船株式會社

**Meishin Line**

<p><b>力 勤</b></p> <p>“LATANGAN”</p>	<p>船已抵港</p> <p>3月27日開</p> <p>船泊B1泊</p>	<p><b>新加坡</b></p>
<p><b>神 戶 丸</b></p> <p>“KOBE MARU”</p>	<p>4月2日到</p> <p>4月3日開</p>	<p><b>新加坡</b></p> <p><b>巴 生</b></p>
<p><b>雄 島 丸</b></p> <p>“YUSHIMA MARU”</p>	<p>4月8日到</p> <p>4月9日開</p>	<p><b>新加坡</b></p>
<p><b>昌 隆</b></p> <p>“FORTUNE CARRIER”</p>	<p>4月13日到</p> <p>4月14日開</p>	<p><b>新加坡</b></p>

一航次

-434284

大廈17字

總代理：海外聯合海運有限公司

香港干諾道中130號誠信大廈603室



# 渣華輪船公司

香港: 5-455633 澳門: 76463 (股理基洋行)

航線	船名	開航日期
西 非	NEDLLOYD NAGASAKI NEDLLOYD NASSAU	渣華長崎 渣華納素 3月30日 4月28日
東 非	KRITI GARNET (FOR MAHE ONLY) OCEAN ELITE (OMITTING MAHE)	4月1日 4月11日
南 非	HAYAKAWA MARU S.A. VAAL	3月27日 4月8日
加勒比海	WISSEKERK	4月4日
南美西岸	NEDLLOYD MADRAS	渣華馬德拉斯 4月17日
拉丁美洲	NEDLLOYD SANJUAN	渣華聖胡安 4月17日
南美東岸	NEDLLOYD LOIRE NEDLLOYD LEUVE	渣華盧瓦爾 渣華黎富 4月3日 4月27日
毛里球斯	NEDLLOYD LOIRE NEDLLOYD LEUVE	渣華盧瓦爾 渣華黎富 4月2日 4月22日

延安五號」 M.V. 'YAN AN WU HAO'  
對外貿易運輸公司 天津分公司  
A NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP.,  
TSIN BRANCH.

**香港 ⇄ 天津 散貨航綫**

青島」 M.V. 'TSING YI ISLAND'  
黃州」 M.V. 'KWANG CH' W'  
厚華」 M.V. 'HUA WA'  
每月一航次























